RELIANCE

RELIANCE

COS'È?

SEMBRA UNA SPUGNA

RELIANCE

L'ACQUA NON L'ASSORBE, LA RESPINGE.

COSÌ TORNA ASCIUTTO PIÙ IN FRETTA DI UNA SPUGNA.

ED È MORBIDISSIMO.

yacth ~ resort ~ thermae ~ giardini ~ piscine ~ outdoor

RESISTE ALL'ABRASIONE

RELIANCE

FINO A 90.000 CICLI DEL TEST MARTINDALE

grandi navi ~ ristoranti ~ roof-garden ~ negozi ~ stabilimenti balneari

È IMPERMEABILE

RELIANCE PLUS

PERMETTE UNA PERFETTA E IGIENICA TRASPIRAZIONE

yacth ~ resort ~ wellness ~ giardini ~ piscine ~ terrazze ~ navi da crociera

NON TEME LE MACCHIE

RELIANCE

SI LAVA IN LAVATRICE

E NON LASCIA IL SUO COLORE SUL RESTO DEL BUCATO.

cuscini ~ divani ~ testate per letti ~ sedute imbottite sfoderabili

RELIANCE

Un vero tessuto d’arredo con l’aspetto della spugna!

Realizzato in 20 splendidi colori è un prodotto molto versatile, fortemente innovativo.
Infatti Reliance, al contrario di una spugna naturale, non assorbe l’acqua, ma la repelle. Dunque, se bagnato, si asciuga molto facilmente e rapidamente.

Al contatto con la pelle è quindi molto piacevole, almeno quanto una spugna naturale e non procura mai fastidiose sensazioni di umidità.
La sua resistenza all’abrasione è fuori dal comune. Il test Martindale indica una tenuta all’abrasione fino a 90.000 cicli. Questa caratteristica lo rende molto adatto per la copertura di parabordi, per esempio, ma naturalmente è l’ideale anche in applicazioni più usuali come su divani e sedute in genere.

E’ trattato contro le macchie ed è lavabile in lavatrice. Eseguire il primo lavaggio separatamente.

Reliance può essere utilizzato per tappezzare direttamente i cuscini di sedute da interni e da esterni.

La versione Reliance Plus è realizzata accoppiando una membrana stagna e traspirante al tessuto Reliance. La membrana è stata appositamente progettata allo scopo di far fuoriuscire vapore e non aria.
Pertanto, onde evitare che sedendosi si verifichi un effetto “palloncino” (cosa che potrebbe danneggiare la membrana o la cuscineria), si raccomanda al tappezziere di praticare ventilazioni che permettano la fuoriuscita dell’aria dalla cuscineria o di utilizzare una rete o un tessuto microforato.
Se bagnato, l’acqua non penetra nell’imbottitura, permettendo così una perfetta e igienica traspirazione del cuscino.
Quando si trova all’esterno, in periodi di non uso, Reliance ama essere protetto da una bella copertina realizzata in IOS!

RELIANCE

An exciting new furnishing material that is soft just like natural cotton terry cloth!

It comes in 20 great colours, it is versatile and innovative.
Contrary to natural cotton terry cloth it does not absorb water but rather repels it, therefore drying faster when wet.

On contact with the skin it is surprisingly comforting without the feeling of dampness.

It is incredibly abrasion resistant. The Martindale test indicates an abrasion resistance equal to 90,000 cycles. This feature makes it much more suitable than natural cotton terry cloth for covering boat fenders but obviously it is perfect also for more common uses such as sofas or seating in general.

It has been treated against staining and is machine washable. Preferably wash separately the first time.

Reliance can be used to upholster internal or external cushioning or seating.

The version Reliance Plus is made by coupling a waterproof and breathable membrane with the Reliance fabric. The membrane has been purposely designed to allow the release of vapor not air . For this reason we recommend the application of an air vent or mesh to allow the release of the air trapped inside the seat, thus avoiding the “balloon” effect (which could damage the membrane or the cushioning).
When wet water does not penetrate through to the padding, giving a perfectly hygienic transpiration of the cushion.
When left outside during long periods of non-use, Reliance can be protected by a covering made with IOS!

RELIANCE

GUIDA ALLA CURA E ALLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- Una cura e una manutenzione costante assicurano lunga vita e bellezza al prodotto.
- Eventuali macchie o efflorescerenze dovrebbero essere rimosse prontamente con una soluzione di sapone neutro e risciacquate con semplice acqua corrente per togliere qualsiasi residuo di sapone.
- Materiale lavabile fino a 30°C, può essere stirato a basse temperature.
- La versione Reliance Plus non deve essere stirata.
- Prodotto tessile che non sopporta l'asciugatura in tamburo.
- Lavaggio a secco con qualsiasi solvente fatta eccezione per il Tricloroetilene (noto anche con il nome commerciale di Trielina).
- La versione Reliance Plus non può essere lavata a secco.

MAINTENANCE AND CLEANING GUIDE OF THE PRODUCT

- Routine care and maintenance will ensure long life and beauty.
- Any stains or spills should be cleaned promptly with a neutral soapy solution and rinsed with water to remove soap residue.
- The material is washable at up to 30°C, and can be ironed at a low setting.
- The version Reliance Plus cannot be ironed.
- Do not tumble dry.
- Dry clean with any solvent except for Trichloroethane.
- The version Reliance Plus cannot be dry cleaned.

RELIANCE

DESCRIZIONE PARAMETRO / PARAMETER DESCRIPTION	UM / UM	VALORE / VALUE	METODO / METHOD
Altezza del tessuto Fabric Width	cm cm	140 140	
Peso Weight	g/m² g/m²	455 455	
Finissaggio Finish	giudizio judgment	idrorepellente, resistente alle macchie water repellent and stain resistant	trattamento Bodyguard Bodyguard treatment
Resistenza all'abrasione Martindale Abrasion resistance Martindale	cicli cycles	90.000 90.000	UNI EN ISO 12947-2:2000 UNI EN ISO 12947-2:2000
Resistenza alla lacerazione Tear resistance	N N	15 / 8.2 15 / 8.2	DIN BS EN ISO 13937 DIN BS EN ISO 13937
Resistenza alla trazione Tensile strength	N N	72 / 81 72 / 81	BS EN ISO 13934 BS EN ISO 13934
Tenuta della cucitura Resistance to seam slipping	N N	49 / 58 49 / 58	BS EN ISO 13934 BS EN ISO 13934
Resistenza dei colori allo sfregamento Color fastness to rubbing	asciutto / dry bagnato / wet	4 3	DIN EN ISO 105-x12 DIN EN ISO 105-x12
Solidità dei colori alla luce Colour fastness to light		4 4	ISO 105-B02 ISO 105-B02
Resistenza al pilling Resistance to pilling		4 4	ISO 12945 ISO 12945
Classificazione di ritardanza al fuoco Fire retardancy classification	giudizio judgment	superato passed	basato su BS 5852 parte 0 based on BS 58528 part 0

FMG

Sailmaker International SpA
Via dell'artigianato, 17-25
Z. Ind. CAIN
60026 Numana (AN)

tel: +39 071 22163
fax: +39 071 2210017

e-mail: cc.si@sailmakerint.com
web: www.sailmakerint.com